

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

К Статье 3.16 Руководства Пользователя Многосторонней Квотой ЕКМТ

Статья 3.16 Руководства пользователя Многосторонней квотой ЕКМТ содержит следующие положения:

3.16 С 1-го января 2006 года разрешения ЕКМТ допускают перевозки на следующих условиях:

- после первого рейса с грузом между Страной регистрации и другой Страной-членом,
- перевозчик вправе совершить максимум три рейса с грузом, не затрагивающих Страну регистрации,
- после этого максимума в три груженных рейса данное транспортное средство должно, будь то с грузом либо порожним, возвратиться в Страну регистрации.

Нижеследующие Страны-члены, участвующие в системе квоты: Азербайджан, Албания, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния-Герцеговина, Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Ирландия, Испания, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, , Мальта, Молдова, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эстония, - **согласны в том, что первый рейс из страны регистрации может быть как с грузом, так и без груза.**

Страны-члены **Австрия, Греция, Италия** требуют, чтобы первый рейс из Страны регистрации был с грузом [ITF/TMB/TR/M(2009)3].

Это последнее требование относится, в рамках Статьи 3.16, к каждому начальному рейсу из страны регистрации в течение всего года (или 30 дней для краткосрочных разрешений).

COMPLEMENTARY INFORMATION

To article 3.16 of User Guide on ECMT Multilateral Quota

Article 3.16 of the User Guide on ECMT Multilateral Quota reads as follows:

- 3.16 As from 1st January, 2006, ECMT licences allow transport operations under the following conditions:
- after the first loaded trip between the Member country of registration and another Member country,
 - the haulier may maximum perform three loaded journeys, where the Member country of registration is not involved,
 - after these three maximum loaded journeys, the vehicle, loaded or empty, must come back to its Member country of registration.

The following Member countries participating in the quota system: Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Belgium, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Georgia, Germany, Hungary, Ireland, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Moldova, Montenegro, Netherlands, North Macedonia, Norway, Poland, Portugal, Romania, Russian Federation, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye, Ukraine and the United Kingdom **agree that the first trip from the country of registration can be either loaded or empty.**

The Member countries: **Austria, Greece, Italy require the first trip from the Country of registration to be loaded** [ITF/TMB/TR/M(2009)3].

This latter requirement applies to each initial trip from the country of registration, through the year (or 30 days, in case of short- term licences), for the purpose of Article 3.16.